

FONDO DE SALUD DE LOS TRABAJADORES DE CONNECTICUT
RESUMEN DE BENEFICIOS

Enero 1, 2023

VISITE NUESTRO SITIO WEB EN: WWW.CTLABORERSFUNDS.COM

PARTICIPANTES ACTIVOS:

PLAN PAGA

Seguro de vida

Participante Activo (solo para miembros)\$20,000
Participante Activo que Mantiene la Cobertura COMPLETA a través de COBRA\$20,000

Beneficios por Muerte Accidental

Suma Principal (Miembro Activo y COBRA COMPLETO)\$40,000
Beneficio por Muerte Accidental en el Lugar de Trabajo (Miembro Activo y COBRA COMPLETO Solamente).....\$50,000

Beneficios por Desmembramiento

Pago Parcial hasta la Suma Principal (Solo para miembros y COBRA COMPLETO).....\$40,000

Beneficios Semanales de Ingresos por Discapacidad (No relacionados con el trabajo) *

Pago Semanal Máximo.\$400
Período Máximo de Beneficio 26 semanas

**Los beneficios comienzan el primer día de discapacidad debido a una lesión y en el octavo día de la discapacidad debido a la enfermedad. Este período de espera de siete días se exime cuando un profesional médico demuestre que el período de recuperación resultante de la enfermedad o cirugía mayor de un miembro es de dos (2) semanas o más. Los beneficios no son pagaderos si está cobrando el desempleo, jubilado y cobrando una pensión.*

BENEFICIOS MÉDICOS: DENTRO DE LA RED (PARTICIPANTES ACTIVOS Y DEPENDIENTES ELEGIBLES HASTA LOS 26 AÑOS)

Máximo de por Vida/Máximo del Año CalendarioNinguno

DeducibleNinguno

Año Calendario de Desembolso Máximo.....\$2,000 por persona
.....\$4,000 por familia

Este es un máximo combinado de medicamentos médicos y recetados dentro de la red de su bolsillo. Todos los copagos dentro de la red por servicios reconocidos por el Plan como un cargo cubierto se acumularán hacia el máximo de desembolso del año calendario, excepto los copagos para servicios dentales, de visión y audición. Una vez que sus copagos dentro de la red alcancen este umbral, el saldo de sus gastos dentro de la red para el resto del año calendario se pagará en su totalidad sin estar sujeto a un copago. Todos los cargos cubiertos se pagan en su totalidad cuando son proporcionados por un hospital, médico o proveedor participante, sujeto a los siguientes copagos:

CONNECTICUT LABORERS' HEALTH FUND

Schedule of Benefits

Enero, 2023

Page 2

PARA ACCEDER A AETNA - vaya a:

aetna.com para proveedores médicos dentro de la red, elija el plan POSII de Aetna Choice. Los Proveedores Dentales dentro de la red se pueden encontrar en el mismo sitio web: para los proveedores dentales dentro de la red, elija el Plan DENTAL PPO/PDN.

BENEFICIOS DENTRO DE LA RED

Los Hospitales y Proveedores Dentro de la Red son a través de Aetna PPO Network

Todos los Cargos Cubiertos se pagan en su totalidad cuando son proporcionados por un Hospital, Médico o proveedor participante, sujeto a los siguientes copagos:

	USTED PAGA
Visita al Consultorio del Médico de Atención Primaria	\$25 copago
Visita al Consultorio Especializado	\$40 copago
Ingreso Hospitalario	\$250 copago (por admisión)
Cirugía Hospitalaria	\$0 copago
Anestesia	\$0 copago
Cirugía Ambulatoria	\$0 copago
Segunda Opinión Quirúrgica	\$0 copago
Imágenes Principales (CAT Scan, PET Scan etc.)	\$25 copago
Rayos X y Otras Imágenes	\$25 copago
Sala de Emergencias y Centros Médicos Independientes	\$235 copago
Cuando los servicios son para un diagnóstico considerado una emergencia (copago exento si ingresa en el hospital).	
Salas de emergencia y centros médicos independientes	\$235 copago
Teladoc (Medicina General)	\$25 copago
Teladoc (Dermatología)	\$40 copago
Teladoc (Salud Conductual)	\$0 copago
Centros de Atención de Urgencia	\$40 copago
Clínica sin cita previa que no sea un médico de atención primaria	\$25 copago

CONNECTICUT LABORERS' HEALTH FUND

Schedule of Benefits

Enero, 2023

Page 3

	USTED PAGA
Clínica CVS Minute	\$0 Copago
Examen Físico de Rutina (una vez cada 12 meses consecutivos)	\$0 copago
Inmunizaciones para Adultos	\$0 copago
Incluidas las vacunas necesarias para viajar al extranjero	
Visita al Ginecólogo (preventiva)	\$0 copago
Mamografías	\$0 copago
Servicios Preventivos para la Mujer	\$0 copago
Cuidado del bebé	\$0 copago
Primeros 12 meses: siete visitas	
Edad de 13 meses a 24 meses: tres visitas	
Edad de 25 meses a 36 meses: tres visitas	
Edad de 3 años o más: anualmente	
Colonoscopia	\$0 copago
Laboratorio de Diagnóstico	\$25 copago
Terapia Física, del Habla y Ocupacional (Restaurativa)	\$40 copago
Máximo de sesiones de tratamiento combinado por año calendario60	
Servicios Quiroprácticos	\$40 copago
Máximo de visitas por año calendario30	
Quimioterapia	\$0 copago
Visita al Consultorio de Quimioterapia	\$40 copago
Visitas al Alergólogo	\$40 copago
Copagos no se aplica a inyecciones de seguimiento sin una visita al consultorio	
Visitas Naturopáticas	\$25 copago
Excluye vitaminas y suplementos	
Terapia de Lenguaje	\$40 copago
Cuando la terapia del habla es para fines funcionales, es decir, tartamudez, origen psiconeurótico o retraso del habla del desarrollo (aprendizaje) se limita a 12 sesiones por año calendario.	
Consejería Nutricional	\$0 copago
Máximo de visitas por año calendario40	

CONNECTICUT LABORERS' HEALTH FUND

Schedule of Benefits

Enero, 2023

Page 4

	USTED PAGA
Acupuntura	\$25 copago
30 visitas por año calendario. Las visitas adicionales pueden ser autorizadas por la revisión de atención administrada de Aetna	
Programa Educativo Ambulatorias de Manejo de Enfermedades	\$0 copago
Programa de Rehabilitación Cardíaca	\$0 copago
Visita a la Oficina de Rehabilitación Cardíaca	\$40 copago
Centro de Enfermería Especializada	\$250 copago por admisión
Máximo de días por año calendario	120
Salud en el Hogar	\$0 copago
Máximo de visitas por año natural.....	120
Hospicio	\$250 copago por admisión
Servicios Sociales para Enfermos Terminales	\$0 copago
Pagado en su totalidad bajo el Programa de Cuidado Compasivo de Aetna	
Maternidad, Obstetricia, Partería	
La primera visita a la oficina estará sujeta a un copago de \$ 40 con todos los cargos de visita de seguimiento a la oficina pagados en su totalidad. Los cargos dentro de la red por servicios de ultrasonido y laboratorio, etc., estarán sujetos a copagos estándar	
Hospitalización	por admisión: \$250 copago
Trasplantes de Órganos/Tejidos	Gastos Médicos Cubiertos
La cobertura está sujeta a la revisión de atención administrada de Aetna	
Servicios de Infertilidad	Copagos estándar para tratamiento hospitalario o ambulatorio
Cobertura sujeta a la revisión de atención administrada de Aetna	
Ambulancia (Incluye Ambulancia Aérea)	\$0 copago
Beneficio de Ambulancia Aérea Máximo.....	Ninguno
Para emergencias médicas al hospital más cercano que puede proporcionar la atención adecuada.	
Equipo Médico Duradero	\$0 copago
Sujeto a revisión por necesidad médica y cargos razonables y habituales, junto con restricciones en la compra, alquiler y vida útil del equipo	
Prótesis	\$0 copago

CONNECTICUT LABORERS' HEALTH FUND

Schedule of Benefits

Enero, 2023

Page 5

USTED PAGA

Ortesis20% de los Cargos Cubiertos
Limitaciones de beneficios Limitadas a un inserto o zapato prescrito una vez cada 36 meses

Terapia de masaje\$ 50 reembolso máximo / 12 visitas por año calendario

Los servicios médicos para pacientes hospitalizados requieren precertificación. Falta de certificación previa de dichos servicios o para satisfacer los requisitos del Programa de Revisión de la Utilización resultado en una reducción del 20% en los beneficios, sujeto a una multa máxima de \$ 500 por ocurrencia.

Llame a Aetna al 800 225-1263 para precertificar

USTED PAGA

Lower Hudson Valley EAP.....Llame a LHV EAP para precertificar cualquier
Tratamiento Ambulatorio u Hospitalización

Además, Lower Hudson Valley EAP es confidencial y está disponible para ayudar a los miembros y sus dependientes elegibles con problemas personales y familiares, así como manejo de la ira, ansiedad, etc. Llámalos al: 800 327-2799

Hospitalización para Tratamiento Salud Mental/Conductual\$250 copago por admisión

Tratamiento Ambulatorio de Salud Mental/Conductual \$ 0 copago por visita

Hospitalización para Tratamiento Alcohol/ Abuso Sustancias\$250 copago por admisión

Tratamiento Ambulatorio de Alcohol/ Tratamiento Abuso Sustancias\$0 copago por visita

*El tratamiento médico/ conductual para pacientes hospitalizados y ambulatorios, el tratamiento del abuso de alcohol / sustancias requieren una certificación previa. Falta de certificación previa de dichos servicios resultará en una reducción del 20% en los beneficios, sujeto a una multa máxima de \$ 500 por ocurrencia. **Llame a Lower Hudson Valley EAP al 800 327-2799 para precertificar.***

Terapia Habilitativa, Física, Ocupacional y del Habla para el Trastorno del Espectro Autista (trastorno generalizado del desarrollo) y el retraso en el desarrollo está cubierto sin edad, visita o límites en dólares, a partir del 1 de enero de 2020 \$0 copago

El Análisis de Comportamiento Aplicado (servicios ABA) está cubierto a partir del 1 de enero de 2020 sin límites de edad, visita o dólar: \$0 copago

Salud Conductual: "paciente ambulatorio todos los demás" en la red está cubierto, a partir del 1 de enero de 2020 sin copago:\$0 copago

Salud Conductual — "ambulatorio todos los demás" Fuera de la red está cubierto, efectivo a partir del 1 de enero de 2020 después del deducible:20%

USTED PAGA

Metadona/Dolofina Tratamiento para pacientes hospitalizados y ambulatorios, alcoholismo y abuso de drogas.

Sujeto a revisión por necesidad médica y autorización previa:..... Copago es sujeto al lugar de servicio

BENEFICIOS MÉDICOS: FUERA DE LA RED (PARTICIPANTES ACTIVOS Y DEPENDIENTES ELEGIBLES HASTA LOS 26 AÑOS)

Los cargos fuera de la red están sujetos a limitaciones razonables y habituales.

USTED PAGA

Deducible Individual.....\$200 por año calendario

Deducible Familiar.....\$400 por año calendario

Coseguro..... Después del deducible, usted es responsable del coseguro del 20% de los cargos permitidos

Gasto Máximo del Bolsillo por Año CalendarioIndividual: \$4,000/Familia: \$8,000

Los servicios médicos para pacientes hospitalizados requieren precertificación. Falta de certificación previa de dichos servicios o para satisfacer los requisitos del Programa de Revisión de la Utilización resultado en una reducción del 20% en los beneficios, sujeto a una multa máxima de \$500 por ocurrencia. Llame a Aetna al 800 225-1263 para precertificar

BENEFICIOS DE MEDICAMENTOS RECETADOS DE CVS Caremark (PARTICIPANTES ACTIVOS Y DEPENDIENTES ELEGIBLES HASTA LOS 26 AÑOS)

Inicie sesión en CVS accediendo a su sitio web en: <https://www.caremark.com/wps/portal>

También puede descargar la aplicación en su teléfono inteligente. La aplicación Caremark es azul:



USTED PAGA

Visita a clínica CVS Minute.....\$0.00

Farmacia Minorista (hasta un suministro de 30 días)

Nivel I, (Típicamente Medicamentos Genéricos) Copago\$10 por receta

Nivel II, Medicamento de Marca Preferida Copago\$25 por receta

Nivel III, Medicamento de Marca no Preferida Copago.....\$50 por receta

CONNECTICUT LABORERS' HEALTH FUND

Schedule of Benefits

Enero, 2023

Page 7

BENEFICIOS DE MEDICAMENTOS RECETADOS DE CVS Caremark (PARTICIPANTES ACTIVOS Y DEPENDIENTES ELEGIBLES HASTA LOS 26 AÑOS)

Continuación

	USTED PAGA
Programa de Pedidos por Correo (hasta un suministro de 90 días)	
Nivel I, (Típicamente Medicamentos Genéricos) Copago	\$20 por receta
Nivel II, Medicamento de Marca Preferida Copago	\$50 por receta
Nivel III, Medicamento de Marca no Preferido Copago	\$100 por receta

Si usa una farmacia CVS Caremark, puede llenar hasta un suministro de 90 días en una farmacia CVS

Las recetas anticonceptivas genéricas y las recetas anticonceptivas de marca sin un equivalente genérico tienen un copago de \$0.

El Fondo no realizará ningún pago por ningún medicamento recetado obtenido de una farmacia fuera de la red.

BENEFICIOS DENTALES (PARTICIPANTES ACTIVOS Y DEPENDIENTES ELEGIBLES HASTA LOS 26 AÑOS)

Los cargos fuera de la red están sujetos a limitaciones razonables y habituales.

Máximo por Año Calendario\$2,000 por persona
Máximo por Año Calendario **no** se aplica a los niños menores de 19 años

	USTED PAGA
Servicios de Atención Preventiva	\$0

Servicios Básicos.....20% coseguro

Servicios Mayores30% coseguro

Ortodoncia..... 20% coseguro

Para cualquier niño elegible menor de 19 años que comience el tratamiento de ortodoncia a partir del 1 de junio de 2022 - y para cualquier niño elegible que continúe el tratamiento activo el 1 de junio de 2022

El Beneficio de Gastos de Ortodoncia está disponible solo para niños dependientes elegibles menores de 19 años. Se aplica un máximo de por vida de \$5,000 por separado a los gastos de ortodoncia.

Disfunción de la Articulación Temporomandibular (TMJ)20% coseguro

La cobertura está sujeta a la revisión de atención administrada de Aetna

CONNECTICUT LABORERS' HEALTH FUND

Schedule of Benefits

Enero, 2023

Page 8

BENEFICIO DE ATENCIÓN AUDITIVA (PARTICIPANTES ACTIVOS Y DEPENDIENTES ELEGIBLES HASTA LOS 26 AÑOS)

OPCIÓN 1 (Usted puede elegir CUALQUIERA Opción 1 o 2) PLAN PAGA
Evaluación Auditiva..... 100%

Un examen cada tres años, o con más frecuencia si lo recomienda un audiólogo de la Universidad de Connecticut. Incluye evaluación, examen médico y moldes.

Audífonos..... 100% de los primeros \$2,000 por aparato y 80% de los cargos por exceso Beneficios pagaderos si son provistos por la Clínica del Habla y la Audición de la Universidad de Connecticut.

OPCIÓN 2 (Usted puede elegir CUALQUIERA de las Opciones 1 o 2) PLAN PAGA
Evaluación Auditiva..... 100%

Un examen cada tres años, o con más frecuencia si lo recomienda un audiólogo de Aetna. Incluye evaluación, examen médico y moldes.

Audífonos

Si un participante utiliza un **audiólogo de Aetna**, el Fondo de Salud (Aetna) pagará los primeros \$2,000 por audífono (que incluye el examen, etc.) al 100%. Una vez cada tres (3) años consecutivos a menos que lo recomiende el audiólogo.

IMPORTANTE: Todos los cargos que excedan los \$2,000 por audífono deben ser pagados por el participante directamente al audiólogo.

DEBE enviar recibos detallados del audiólogo (descripción del audífono, costo) y monto pagado por el participante) al Fondo de Salud y el participante será reembolsado sobre una base autofinanciada al 80% de coseguro con un máximo de desembolso de \$250 por audífono.

BENEFICIO DE GASTOS DE VISIÓN (PARTICIPANTES ACTIVOS Y DEPENDIENTES ELEGIBLES HASTA LOS 26 AÑOS)

Calendario de beneficios (Beneficio exclusivo proporcionado a través de Eye Med, a partir del 1 de octubre de 2021)

Inicie sesión en Eye Med accediendo a su sitio web en: <https://member.eyemedvisioncare.com/member/en>

Participante elegible, cónyuges e hijos dependientes de hasta 26 años.... Una vez por año del plan
Beneficio dentro de la Red..... EL PLAN PAGA

Si utiliza un optometrista de Eye Med, el examen ocular y la refracción se pagan en su totalidad. La mayoría de las monturas, tipos de lentes y opciones de recubrimiento se pagan en su totalidad si se obtienen de un proveedor de Eye Med Vision.

Examen Ocular..... 100%

Examen optomapa de la retina..... 100%

Marcos de anteojos..... hasta una asignación de \$ 200

Marcos Freedom Pass en Lenscrafters o Target Optical..... 100%

(excluye ciertos marcos de diseño)

Lentes de Anteojos..... 100%

Copago aplica recubrimientos antirreflectantes y otras características como lentes fotosensibles, lentes de policarbonato, etc.

Lentes de contacto..... hasta una asignación de \$200

Cirugía de corrección de la visión con láser (LASIK)..... 15% de descuento en el comercio minorista o 5% de descuento en el precio promocional

No se realiza ningún pago por el reemplazo de anteojos perdidos o robados.

CONNECTICUT LABORERS' HEALTH FUND

Schedule of Benefits

Enero, 2023

Page 9

Beneficios de la Visión Fuera de la Red

Examen Ocular	\$40
Imágenes de Retina	\$20
Marcos	\$140
Lentes Individuales	\$30
Lentes Bifocales	\$50
Trifocal y Lenticular	\$70
Lentes Progresivas	\$50
Lentes de Contacto	\$140

Para obtener más información sobre sus beneficios de Eye Med, consulte el Resumen de Beneficios adjunto, así como la carta de notificación del 20 de septiembre de 2021.

Beneficios para Jubilados

Para ser elegible para los beneficios de jubilados, ya sea que sea elegible para Medicare o no elegible para Medicare si es un participante activo (incluidas las entidades relacionadas, como el personal del Fondo de Servicios Legales de trabajadores de Connecticut, el personal de la Oficina del Fondo de Trabajadores de Connecticut, el personal de los sindicatos locales afiliados, el Consejo de Distrito de Trabajadores de Connecticut, el Fondo Organizador, Fondo de Capacitación, etc.):

1. Debe haber mantenido la Elegibilidad Activa (incluyendo COBRA) en el Fondo de Salud inmediatamente antes de su jubilación; y
2. Debe ser elegible y recibir un beneficio de pensión mensual del Fondo de Pensiones de los Trabajadores de Connecticut o del Plan de Pensiones para el Personal de los Trabajadores de Connecticut; y
3. Debe haber trabajado 10,000 horas en Empleo Cubierto por el cual el Fondo de Salud recibió contribuciones durante los quince (15) años calendario consecutivos, antes de su jubilación; y
4. Debe aceptar realizar el pago mensual requerido.

Empleados Fuera del Convenio (Non-Bargained Employees)

Para ser elegible para los beneficios de jubilados, ya sea que sea elegible para Medicare o no elegible para Medicare si es un empleado de un empleador contribuyente que participa en el Fondo de Salud a través de un Acuerdo de Participación:

1. Debe haber mantenido la Elegibilidad Activa (incluyendo COBRA) en el Fondo de Salud inmediatamente antes de su jubilación; y
2. Debe haber mantenido la cobertura durante al menos 10 años consecutivos; y
3. Debe aceptar realizar el pago mensual requerido.

PROGRAMA DE BENEFICIOS PARA JUBILADOS (JUBILADOS Y DEPENDIENTES CUBIERTOS MENORES DE 65 AÑOS O NO ELEGIBLES PARA MEDICARE)

Seguro de vida \$10,000 (solo si es elegible y elige participar en el Programa de Seguro Médico para Jubilados)

Beneficio autofinanciado de \$5,000 para los participantes que se jubilan en el Fondo de Pensiones de los Trabajadores de Connecticut con Treinta (30) o más Créditos de Pensión.

Cobertura Hospitalaria y Médica	Mismos beneficios que un miembro activo
Beneficios de Hospicio	Mismos beneficios que un miembro activo
Prescripción Beneficio del Medicamento	Mismos beneficios que un miembro activo
Beneficio Dental	Mismos beneficios que un miembro activo
Beneficio de Visión	Mismos beneficios que un miembro activo
Beneficio de Audición	Mismos beneficios que un miembro activo
Beneficio semanal de ingresos por discapacidad	Ninguno

PLAN MEDICARE AETNA ADVANTAGE PARA JUBILADOS (PARA JUBILADOS Y DEPENDIENTES CUBIERTOS ELEGIBLES PARA LAS PARTES A Y B DE MEDICARE)

Seguro de Vida \$5,000 (solo si es elegible y elige participar en el Programa de Seguro Médico para Jubilados)

Beneficio autofinanciado de \$5,000 para los participantes que se jubilan en el Fondo de Pensiones de los Trabajadores de Connecticut con Treinta (30) o más Créditos de Pensión.

Hospital, Médicos y Medicamentos Recetados

Cobertura Aetna Medicare Advantage PPO con Plan de Área de Servicio Extendida (ESA). Debe estar inscrito tanto en la Parte A como en la Parte B de Medicare.

Beneficio Dental Ninguno

Beneficio de Visión Mismos beneficios que un miembro activo

Beneficio semanal de ingresos por discapacidad Ninguno

MEDICARE AETNA ADVANTAGE PARA JUBILADOS (JUBILADOS Y DEPENDIENTES CUBIERTOS ELEGIBLES PARA LAS PARTES A Y B DE MEDICARE) (continuación)

Beneficio de Hospicio

Este beneficio es para un jubilado o dependiente elegible con enfermedad terminal cuando un médico ha determinado que el jubilado o dependiente elegible tiene seis (6) meses o menos de vida; y

1. Si el Jubilado o Dependiente Elegible no puede realizar, sin la ayuda sustancial de otra persona, al menos dos (2) Actividades de la Vida Diaria, según lo determine el Administrador de Casos del Fondo de Salud; y
2. El Administrador de Casos del Fondo de Salud determina que la Familia no puede cuidar al Jubilado o Dependiente Elegible con solo visitas periódicas de enfermeras y / o asistentes de salud en el hogar.

El Plan autofinanciado del Fondo de Salud de los Trabajadores de Connecticut reembolsará hasta \$275.00 por día para cualquiera de las habitaciones y comidas en un centro de cuidados paliativos o para reembolsar los servicios de un cuidador residente certificado que no sea un miembro de la familia, por un período máximo de seis (6) meses.

OPCIÓN 1 (Usted puede elegir CUALQUIERA Opción 1 o 2)

PLAN PAGA

Evaluación auditiva 100%

Un examen cada tres años, o con más frecuencia si lo recomienda un audiólogo de la Universidad de Connecticut. Incluye evaluación, examen médico y moldes.

Audífonos 100% de los primeros \$2,000 por aparato y 80% de los cargos por exceso Beneficios pagaderos si son proporcionados por la Clínica del Habla y la Audición de la Universidad de Connecticut. Una vez cada tres (3) años consecutivos a menos que lo recomiende el audiólogo.

OPCIÓN 2 (Usted puede elegir CUALQUIERA de las opciones 1 o 2)

Evaluación auditiva 100%

Un examen cada tres años, o con más frecuencia si lo recomienda un audiólogo de Aetna. Incluye evaluación, examen médico y moldes.

Audífonos.....DEBE usar un **audiólogo de Aetna:**

IMPORTANTE: Todos los cargos por audífono deben ser pagados por el Jubilado de Medicare directamente al Audiólogo.

El Fondo de Salud reembolsará al Jubilado de Medicare los primeros \$2,000 por audífono al 100% (que incluye el examen, etc.) y al jubilado de Medicare se le reembolsará cualquier cargo que exceda los \$2,000 por audífono al 80% hasta un máximo de desembolso de \$250 por audífono.

DEBE enviar recibos detallados del audiólogo (descripción del audífono, costo) y monto pagado por el participante) al Fondo de Salud y al Jubilado de Medicare será reembolsado sobre una base autofinanciada al 80% de coseguro con un máximo de desembolso de \$250 por audífono.